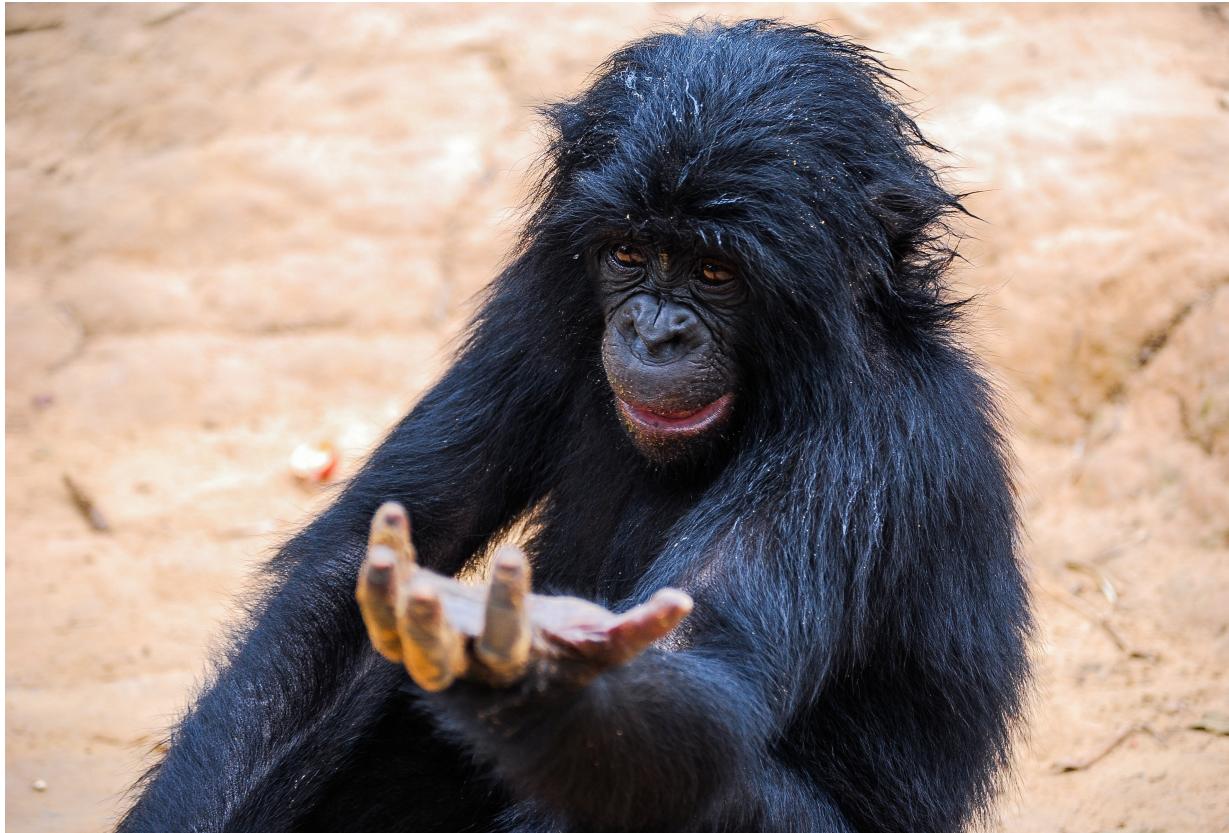


Download ELAN 

<https://archive.mpi.nl/tla/elan/download>

ELAN 6.4 Windows



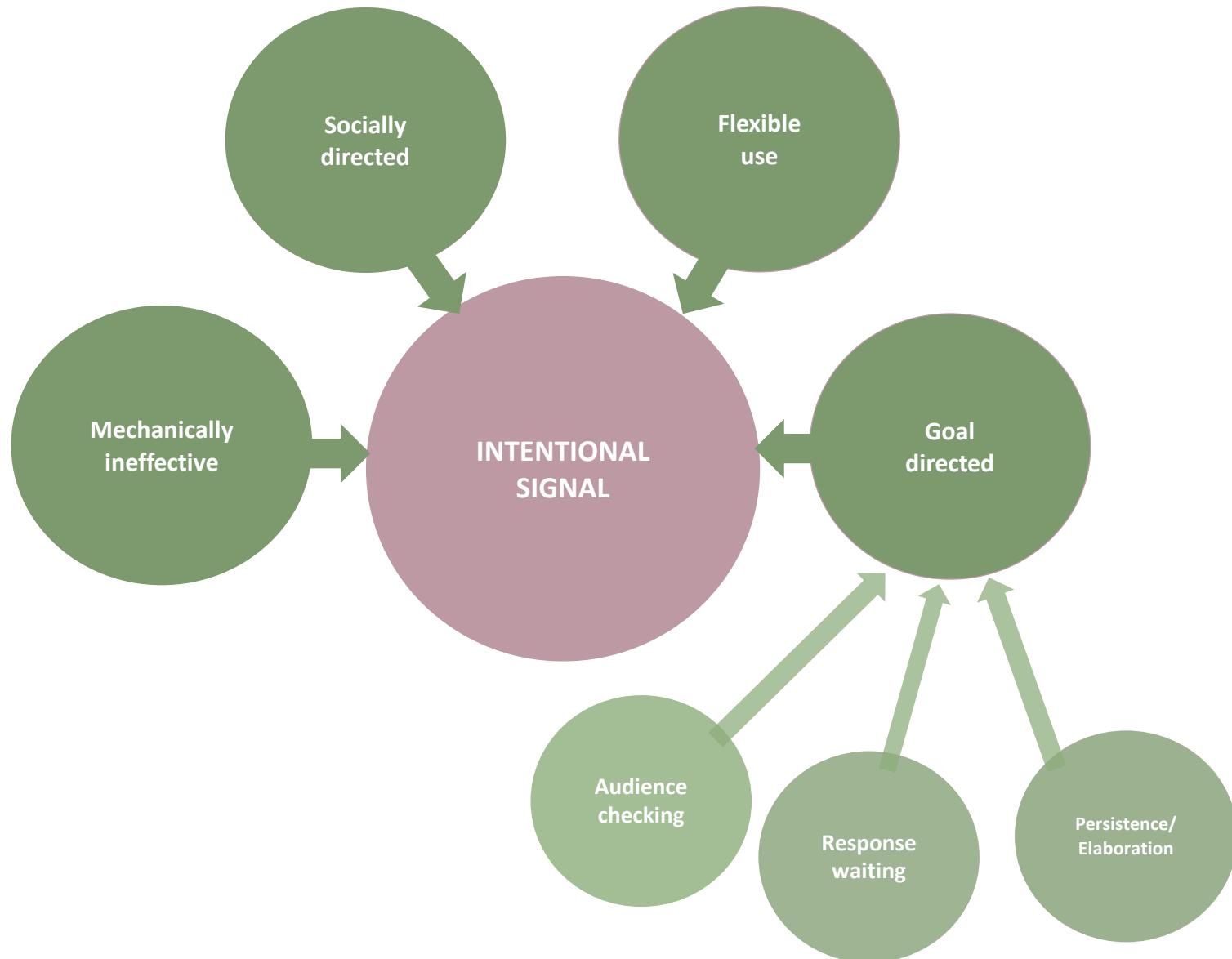
Coding ape signals with ELAN



Emilie Genty

Cognitive Science Center, Neuchâtel, Switzerland

Ape gestures



Ape gestures



Mechanically
ineffective

Socially
directed

Goal
directed



bonobos

Methods- data collection



- Ad libitum observations and/or focal individual follow, video and sound recording of social interactions
- Selection and edition of clips containing communicative events
- Coding of interactions using ELAN

Methods- coding procedure

- Combinations = overlapping signals or signals separated by ≤ 1 s.
- Coded variables:
 - signaler and recipient's identities
 - context of production
 - call type
 - gesture type
 - body signal type
 - facial expression type
 - response



File Edit Annotation Tier Type Search View Options Window Help



00:00:00.000

Selection: 00:00:00.000 - 00:00:00.000 0



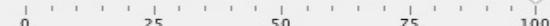
Grid Text Subtitles Lexicon Comments Recognizers Metadata Controls

Volume:

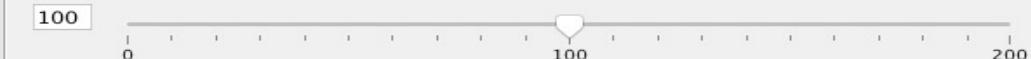


Gesture coding training clip 10.m4v

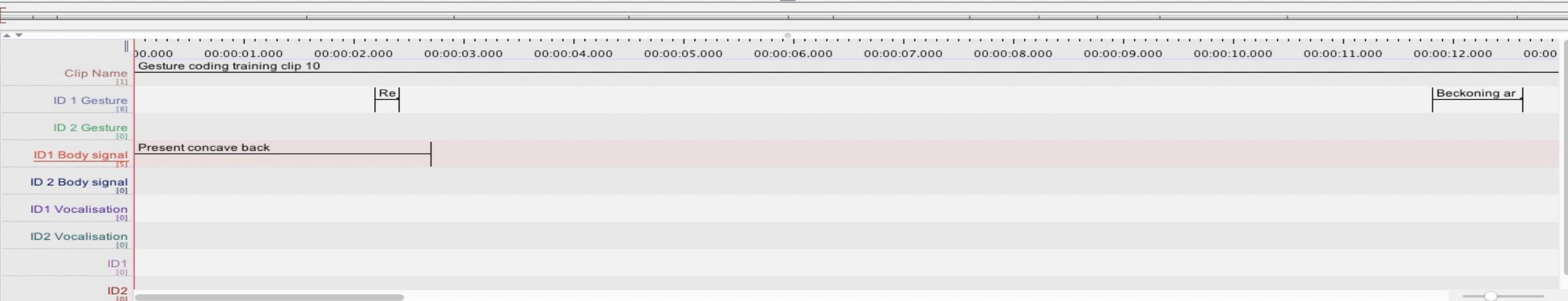
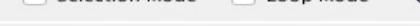
Mute Solo



Rate:



Selection Mode Loop Mode



Video coding with Elan

Elan (EUDICO Linguistic Annotator):

- Computer software developed at the Max Planck Institute for Psycholinguistics, Nijmegen, The Netherlands (2000)
- It runs on Windows, Mac OS X and Linux

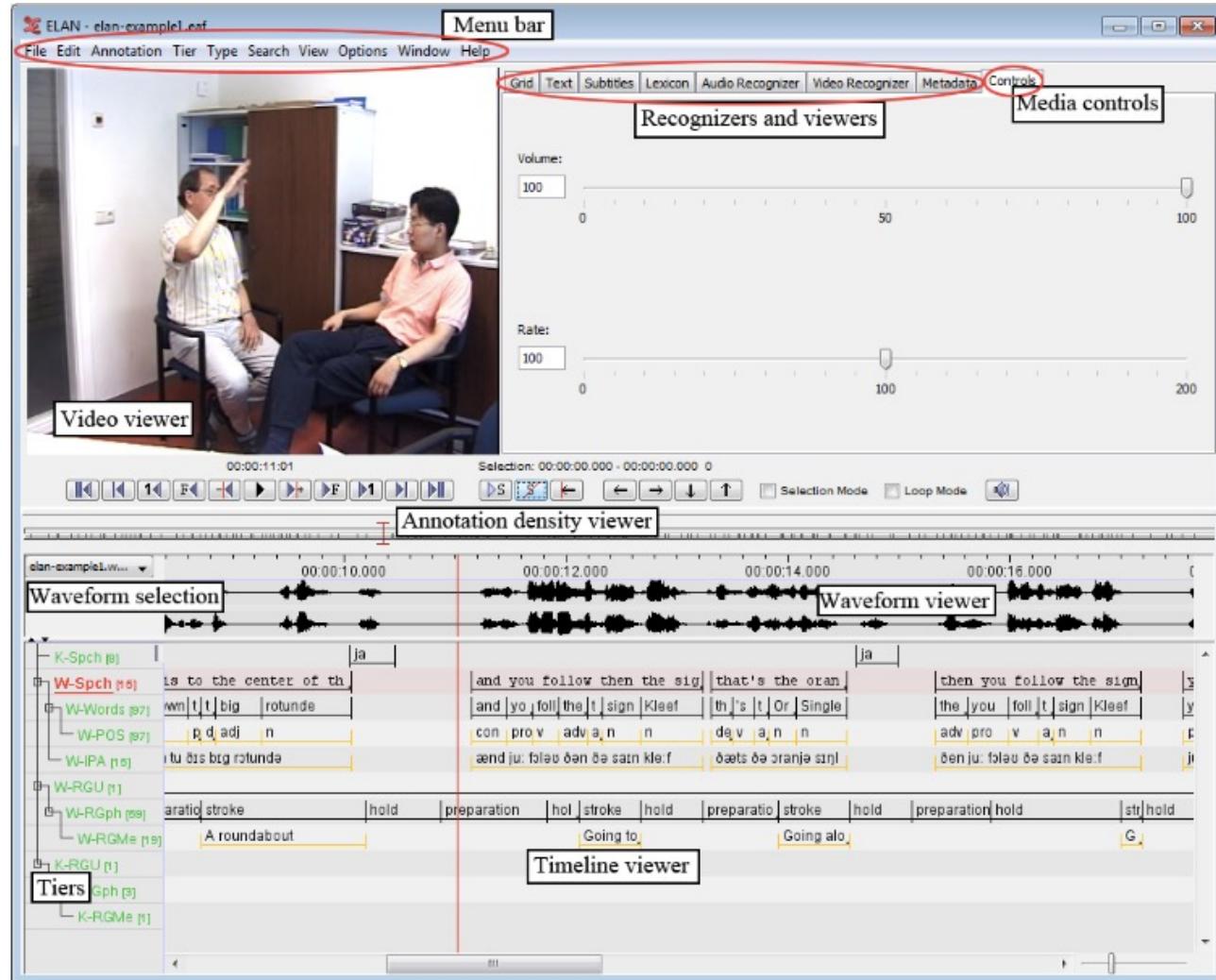


Video coding with Elan

- Annotation tool for video and audio data
- Specifically designed for the analysis of language, sign language, and gesture
- Used in many disciplines e.g., psychology, behavioral studies, to study sign language, conversation analysis, language acquisition, gesture analysis, animal behaviour...



Video coding with Elan

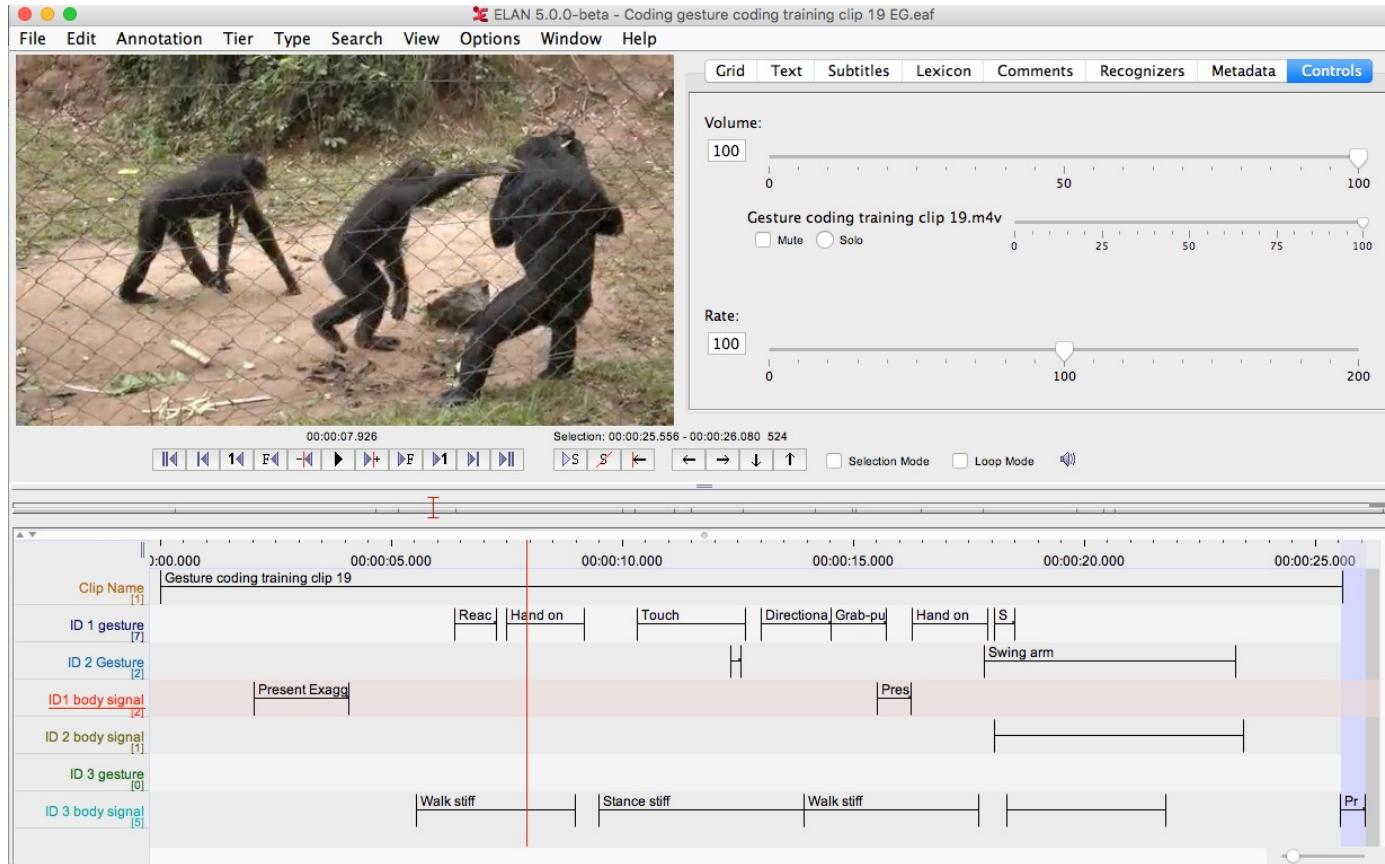


Video coding with Elan

- A user can add an unlimited number of annotations to audio and/or video streams
- A wide variety of audio and video formats is supported and high performance media playback can be achieved
- An annotation can be a sentence, word, a comment, translation or a description of any feature observed in the media
- Annotations can be created on multiple layers, called tiers



Video coding with Elan



Video coding with Elan

To start Elan:

- Double-click on the ELAN icon
- Click on the File menu
- Click on Open... (choose existing elan .eaf file or New...in case of media file .mpg, .wav)



Demonstration: open file Elan tutorial clip.m4v

Video coding with Elan

Create the tiers (variables you want to code)

- A tier is a set of annotations that share the same characteristics, e.g., one tier containing the gesture annotations, or another tier containing the vocalization annotations
- Each tier can have a preset number of categories (e.g., for the gesture tier: Reach, Touch, Hand on,...)



Video coding with Elan

Create the tiers:

- Go to Tier... Add new tier... Tier Name... Add



Demonstration: create the following tiers: Clip name, ID1, ID2, Signal

Video coding with Elan



If you want to use a preset coding template:

- Open a video file with Elan
- Click on Tier... Import tiers...Browse (choose existing template file .etf)...Import...Close

Video coding with Elan

Create annotations:

- An annotation is any type of text (e.g. a transcription, a translation, coding, etc.) that you enter on a tier
- It is assigned to a selected time interval of the video/audio file



*Demonstration: Create an annotation segment in the tier ID1, i.e.
« Conan »*

Video coding with Elan

Working modes:

- **Annotation mode:** a generic mode in which almost all functions are available
- **Segmentation mode:** designed for rapid and easy creation of empty annotations while the media is playing



Video coding with Elan

Annotation mode (default mode):

- Go to [Option... Annotation mode](#)
- You can use the selection mode by ticking the box then drag the red cursor to make large selections
- Or you can simply use the mouse click and drag the red line to highlight a segment
- Select the Tier you want to add annotation to by double clicking on it (becomes highlighted in pink, name in red)
- Create an annotation by doucle-clicking on selection or go to [Annotation...Create new annotation here](#)



Video coding with Elan

Annotation mode (default mode):

- You can remove a selection by selecting it (**becomes blue**), go to...Annotation...Delete annotation
- You can remove the content of an annotation, go to Annotation... Remove annotation value



Video coding with Elan

Segmentation mode (to create segmentations while media is playing):

- Go to [Option... Segmentation mode](#)
- Several segmentation options:
 - “two keystrokes per annotation” for non-adjacent annotations (press “enter” once to create 1st boundary and press “enter” a second time to create 2nd boundary)
 - “one keystroke per annotation” for adjacent annotations (press “enter” once to create 1st boundary and press “enter” a second time to create 2nd boundary = beginning of second annotation)
 - “one keystroke per annotation”, fixed duration (choose if key stroke marks beginning or end of segment press “enter” once to create a fixed duration segment)



Video coding with Elan

Segmentation mode (to create segmentations while media is playing):

- Possible to change the boundaries of an annotation by dragging them with the mouse (needs to be selected by placing the mouse on it, becomes green)
- Possible to remove segment by selecting and pressing the back key
- Possible to expand or shrink time line by moving the bottom right cursor
- Possible to slow down or speed video stream (go to [Control... Rate](#))



Video coding with Elan

Create controlled vocabularies for your tiers:

- All possible categories of annotations for your tiers

e.g., in the ‘Gesture’ tier you could have a drop-down menu of all potential bonobo gestures, such as Raise, Reach, etc.



Video coding with Elan

Create controlled vocabularies, 3 steps:

1st step: enter all the potential values

- Go to [Edit... Edit Controlled Vocabularies](#)
- CV Name = Name of Tier
- Entry value... [Add](#)
- [Close](#)



Demonstration: enter Gesture in CV name and add: Reach, Clap hands, Raise

Video coding with Elan

Create controlled vocabularies

Step 2: create a tier type associated with the new vocabulary

- Go to Type... Add New Tier Type...
- Tier name: (e.g. Gesture)
- Use controlled vocabularies: (e.g. Gesture)
- Add... Close

Demonstration: enter Gesture in Tier name and enter Gesture in Use controlled vocabularies



Video coding with Elan

Create controlled vocabularies:

Step 3: associate the tier name with the tier type (and thus the vocabulary)

- Go to [Tier...](#) [Change Tier Attributes...](#)
- Select a Tier (e.g. Gesture)
- Tier type (choose correct linguistic type, i.e. Gesture)
- [Change...](#) [Close](#)



Video coding with Elan

Saving and exporting annotations:

Save files

- Go to [File...Save as](#)

Export to Excel

- Go to [File...Export as...Tab delimited text](#)...Separate column for each tier...Include time column for: begin time, end time, duration...Include time format: msec..[OK...Save as](#) = “clip name” in UTF-8 mode
- Open text file with [Excel](#)

